



Imagefilm der Eider-Treene-Schule

In diesen Tagen ist es wieder soweit: Die Viertklässler der Grundschulen sind mit ihren Eltern auf der Suche nach der Schule, die sie nach den Sommerferien besuchen werden. In den letzten Jahren konnten sich die weiterführenden Schulen mit Schnuppertagen und „offenen Türen“ vorstellen – doch wie soll das in diesem Jahr passieren?

Neben Telefonberatungen, Einzelführungen und einer in-

formativen Homepage präsentiert sich die ETS Friedrichstadt seit letzter Woche dort mit einem Imagefilm.

Produziert wurde der Film von Pelle Tammen, Schüler aus Tönning, und Bettina Haselbauer, Fotografin aus Hamburg. Beide bekamen durch Gespräche und Besuche in der Schule ein Gefühl für das, was die ETS Friedrichstadt ausmacht und haben daraus die Ideen für den Film entwickelt.

Die Dreharbeiten fanden unter erschwerten Bedingungen durch den zweiten Lock-Down statt – doch Dank der Kreativität der beiden Filmemacher, des Lehrerkollegiums und nicht zuletzt der Geduld und konzentrierten Arbeit unserer Hauptdarstellerin, einer Schülerin aus der sechsten Klasse, konnten die Dreharbeiten nach Hygienevorschriften und Abstandsregeln schließlich im Januar beendet werden.

Wenn Sie Lust haben, schauen Sie doch einmal auf unsere Homepage: www.ets-friedrichstadt.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Versammlung zum späteren Zeitpunkt

Liebe Schützenschwestern, liebe Schützenbrüder vom Ramstedter Schützenverein, leider muss unsere Jahreshauptversammlung wegen der aktuellen Pandemie-Lage auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden. Ihr werdet rechtzeitig über den neuen Termin informiert und erhaltet dann fristgerecht und ordnungsgemäß eine aktuelle Einladung. Bis dahin – bleibt gesund!
Der Vorstand

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?



Fachliche Ausbildung mit kompetenter Beratung zeichnen uns seit 26 Jahren aus!

Wir freuen uns über Ihr Angebot!

SCHWEGER IMMOBILIEN

Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt
Telefon 0 48 81-93 72 55
www.schweger-immo.de · schwegerimmo@arcor.de

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores • Rollos • Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung
NEU: Passbilder nach Anmeldung!

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs
Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Wir sind auch weiterhin für Sie da!
Bestellung u. Auslieferung möglich. Telefonische Auftragsannahme zur Zeit unter 0173-6662194

Biikebrennen einmal anders

Im letzten Jahr standen ganz viele Friedrichstädter Bürgerinnen und Bürger bei Schietwetter am Treeneufer und verabschiedeten zum ersten Mal mit einem Biikefeuer den Winter. Ein plattdeutsches Gedicht, Brandrede, Glühwein, Bratwurst und Musik sorgten für ein echtes Gemeinschaftsgefühl unter den vielen Gästen.

Nachdem schon in der Adventszeit die Feelgood-Manager der Gemeinschaftsschule als Friedrichstädter Stadtwichtel ein Gefühl des „Ich denk an dich“ in die Haushalte brachten, soll auch im neuen Jahr an dieses Motto angeknüpft werden.

Damit unser Biikefeuer in Friedrichstadt während des Lockdowns nicht in Vergessenheit gerät, haben sich die Schulsozialarbeiterin Iris Vomm-Tolzmann, der Stadtjugendpfleger Volker Klomann und der Veranstaltungsassistent der Stadt Sebastian Müller etwas ausgedacht. Das traditionelle Biikefeuer wurde in diesem Jahr als Film aufgezeichnet.

Gefilmt wurde alles, was zum ganz eigenen Friedrichstädter Biikefeuer gehört, in diesem Jahr natürlich unter Einhaltung aller geltenden Hygienevorschriften.

Die Feelgoodmanager der Schule Ian Majewski und

Jan-Hendrik Thomsen kamen einzeln an den Badestrand, um das Feuer zu entzünden und das Biikegedicht vorzutragen.

Stellvertretend für Friedrichstadt wurden 4 Bürgerinnen und Bürger eingeladen, die mit einem kleinen Augenzwinkern Bierdeckelfragen beantworteten.

Natürlich gab es ein Feuer und auch auf Livemusik wurde nicht verzichtet. Zeitversetzt und einzeln gefilmt spielte Andre Ulrich von „Die Fiesen Friesen“ bei eisigem Ostwind.

Zu sehen ist der Film dann

pünktlich am 21. Februar auf allen örtlichen Social Media Kanälen.

Schon jetzt blicken wir natürlich in Richtung 2022 und hoffen, dass dann ein ganz normales Biikebrennen stattfinden kann.

Wir freuen uns auch schon hoffentlich auf Glühwein von Rokitta, die Unterstützung der Jugendfeuerwehr und des „Fördervereins für Jugendarbeit“, die leckere Bratwurst von „Wir für Friedrichstadt“ und die von den Ev. Pfadfindern aufgebaute Biike.



Andre Ulrich von den „Die Fiesen Friesen“ spielte am Badestrand.
(Foto: Klomann)

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617

Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt



Für Sie • pünktlich • freundlich • hilfsbereit • www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Clausen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten • auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Kobarg · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Jugendzentrum öffnet vor 20 Jahren



Damals vor 20 Jahren: So lautete die Bildunterschrift im Februar 2001: „Viele Jugendliche warfen am Sonnabend einen ersten Blick in das neueröffnete JOV. Der neue Leiter Volker Klomann will bald Wahlen für ein Jugendgremium organisieren“. Vielleicht erkennen sich ja noch Einige auf dem Foto wieder . . .

Wie die Zeit vergeht! Am 17. Februar 2001, also ziemlich genau vor 20 Jahren öffnete das „Jugendzentrum im Jugend Ovens Haus“, kurz „JOV“ genannt erstmals seine Türen für die jugendlichen Besucher.

Es entstand damals aus einer gelungenen Bürgerbeteiligung heraus, dem „Runden Tisch für Jugendarbeit“ mit Unterstützung des Jugendamtes des Kreises, das die Moderation der Öffentlichkeitsarbeit übernahm. Maßgeblich beteiligt war die Stadt Friedrichstadt und die Ev. Luth. Kirchengemeinde, die über entsprechende Räumlichkeiten verfügte.

Nach der Einstellung des Jugendpflegers Volker Klomann wurde ziemlich schnell mit der Hilfe des Bauhofes das JOV renoviert und eingerichtet. Anfänglich gab es den offenen Treff mit Freizeitgestaltung, Basteln und Werkarbeiten, sowie einmal wöchentlich eine evangelische Jugendgruppe. Ausflüge und Sommerfreizeiten wurden gemacht, immer mit Beteiligung der engagierten Jugendlichen.

Später wurde aus der Ev. Jugendgruppe die Ev. Gemeindepfadfinder St. Christophorus, die am 1. Juli 2006 gegründet wurden und seitdem bestehen.

Jahreshauptversammlung verschoben

Der Verein für Dorfchronik, Naturschutz und Landschaftspflege e.V. Ramstedt – Wisch - Westerkooog teilt mit: Leider muss unsere Jahreshauptversammlung wegen der aktuellen Pandemie-Lage auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden. Ihr werdet rechtzeitig über den neuen Termin informiert und erhaltet dann eine aktuelle Einladung. Bis dahin - bleibt gesund!
Der Vorstand

Ebenfalls kam in dieser Zeit auch das „Projekt Jugendsegeln und Bootsbau“ dazu, so dass es jetzt öfters zum Segeln auf die Treene oder auf die Flensburger Förde ging. Die Bornholmer Spiegeljolle „Tuula“ wurde dabei in Husum von der Gruppe komplett neu gebaut, nach jahrelanger Bauzeit 2012 getauft und zu Wasser gelassen.

Das „JOV“ wird von jeher getragen von dem vorbehaltlosen Bekenntnis der politischen Gremien der Stadt zur offenen Jugendarbeit vor Ort und der im Kreisgebiet beispiellosen Zusammenarbeit mit der Ev. Luth. Kirchengemeinde, die sich ihrer gesellschaftlichen Verantwortung der Jugend gegenüber bewusst ist.

Eine weitere Säule der Jugendarbeit in Friedrichstadt ist der im gleichen Jahr gegründete „Förderverein für Jugendarbeit in Friedrichstadt und den angeschlossenen Gemeinden e.V.“ Er unterstützt über die Mitglieder und Aktionen das Jugendzentrum JOV hauptsächlich finanziell, aber auch bei Veranstaltungen mit tatkräftiger Mithilfe. Unter anderem durch den legendären Waffelverkaufstand zu den unterschiedlichsten Gelegenheiten. Dort hat das Verkaufstalant

Barbara Ekelöf dankenswerter Weise die Fäden in der Hand. Zugleich ist sie auch die Kasenswartin.

Zum Förderverein gehört auch seit ca. 8 Jahren die Treuhandstiftung „Jugendarbeit in Friedrichstadt“. Hier kann jeder der möchte etwas zum Stiftungsvermögen beitragen. Die Zustiftungen, auch schon in geringer Höhe helfen mit, auch in Zukunft die Finanzierung der Jugendarbeit vor Ort sicherzustellen.

Großer Dank gebührt neben den, über die Jahre zahlreichen engagierten Jugendlichen auch den Bürgern der Stadt, die sich insbesondere bei den vielen Jugendsammlungen immer freundlich und spendabel zeigten. Ebenfalls hilfreich waren die unzähligen Altmetallspenden, die so manchen Container zugunsten der Jugendarbeit füllten.

Im Lockdown der Coronakrise kann es keine Party mit den Jugendlichen im JOV geben, jedoch wird sich schon irgendwann eine Gelegenheit ergeben, den runden Geburtstag des JOV gebührend zu feiern.

KAUFE

unkompliziert, kompetent und fair

Näh- u. Schreibmaschinen, Gold- u. Silberschmuck (auch def.), Bestecke, Münzen, Bernstein, Porzellan, Ölgemälde, Pelze, Wandteller, Schallplatten, Garderobe, Puppen, Gobbelin, Bücher, Zahngold (auch mit Zähnen), Militari u.v.m

Wir sind wie gewohnt für Sie da! Die Hygienemaßnahmen werden zu 100 % eingehalten!

Bitte alles anbieten! Seriöse Abwicklung und sofortige Bezahlung!

☎ 0177-2723048

DRK Lunden bietet Einkaufsservice

Dienstags kann jeder das Team des DRK OV Lunden für sich in Tönning einkaufen lassen. Anmeldung erbeten unter: 04882-264, A. Kelb.

Wir suchen eine 3-Zimmer-Wohnung

Paterre, 60-70 qm, 550 Euro warm, Friedrichstadt und Umgebung
Ute und Manfred Gromoll
25879 Stapel, Pumpkoppel 3
Telefon 04883-397

Versammlung fällt aus

Der SoVD Ortsverband Bergenhusen informiert: Die geplante SoVD Mitgliederversammlung am 6. März im Hoier Boier muss leider wegen des Corona-Virus auf ein noch unbestimmtes Datum verlegt werden. Wir bitten um Verständnis.



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon: 0481 - 850700

Fax: 0481 - 8507025

E-Mail: diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:
Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Str. 69 · 25746 Heide

In stillem Gedenken

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitschüler und Schüler

Sven Treubmann

Du bleibst uns unvergessen!

Deine Abschlussklasse 1996

Astrid, Bastian, Christine, Claudia, Daniela,
Gesa, Inga, Janine, Joana, Nils, Philipp,
Sandra, Susi, Torben

und dein ehemaliger Klassenlehrer Rüdiger Junior

Geliebt und Unvergessen!

Hermann Johannsen

* 2. Juni 1942 † 18. Februar 1996

Deine Familie

Koldenbüttel, Treenedeich 1

Wir sind tief erschüttert durch den plötzlichen Tod unserer liebe Freundin

Isolde Demant

Uns bleibt die Erinnerung und ihre große Liebe zur Natur.

Hanna, Anke, Eva, Sabine,
Hanni und unsere Kinder

Foto der Woche



Einfach mal dem Trott des Alltags entfliehen. Durch den Wald streifen und ganz bewusst den erdigen, moosigen Geruch einatmen. Die Waldbewohner beobachten und dem Vogelgezwitscher lauschen. Auf der Bank sitzen, aufs Wasser schauen wie sich die Sonne darin spiegelt. Stille – Loslassen – Durchatmen. Eingesandt von Doro Krause aus Friedrichstadt.

Wolfgang Dorendorf

† 16. Januar 2021

Wir danken allen herzlich, die uns in der Trauer begleiteten, die uns ihr Mitgefühl entgegenbrachten und verstehen, was wir verloren haben.

Im Namen der Familie
Heike Dorendorf

Koldenbüttel, im Februar 2021

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neuweg 2 • Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Neue Leitung TÜV NORD Heide – Erweiterung der Serviceleistungen

Das Jahr hat gerade erst begonnen, mit Tim Werner als neuem Stationsleiter nimmt die TÜV NORD-Station Heide jetzt richtig Fahrt auf.

Tim Werner ist durch und durch Praktiker. Dem absolvierten Maschinenbauingenieur war schnell klar: „Ich brauche eine Arbeit, bei der ich mir auch mal die Hände schmutzig ma-

chen kann, reine Bürojobs sind mir zu theoretisch“, sagt der 39-Jährige.

Gesagt, getan: Der Schleswig-Holsteiner absolvierte an der Abendschule seine Fachhochschulreife, studierte im Anschluss Maschinenbau in Kiel und ließ sich zum Prüflingenieur ausbilden.

Schon während der Ausbil-

dung bewarb er sich bei TÜV NORD und wechselte 2010 nach seinem Abschluss dorthin. „Zunächst war ich Springer, habe mich dann zum amtlich anerkannten Sachverständigen mit Teilbefugnis weitergebildet, war im Außendienst tätig und wurde 2018 gefragt, ob ich nach Heide an die Station kommen möchte“, erzählt Herr Werner.

Das hat er getan und seit Juni dieses Jahres nun leitet er die Station und wurde zusätzlich zum Vollsachverständigen ausgebildet.

Für ihn steht die Kundenzufriedenheit an oberster Stelle: „Mir ist es wichtig, dass ich mit meinem Team zusammen

einen guten Job mache. Unser Kunde muss sich wohlfühlen und zufrieden sein“, sagt der TÜV-Experte. Hierfür plant er, auch zukünftig die Prozesse noch weiter zu optimieren.

Dass Herr Werner als Vollsachverständiger vielfältigere Aufgaben übernehmen kann und auch Neufahrzeuge abnehmen darf, ist eine zusätzliche Bereicherung für die Station, aber auch für ihn selbst: „Die Arbeit als Vollsachverständiger bedeutet, dass ich jeden Tag meinen Horizont erweitere. Der Kundenkontakt und der Bezug zur Technik machen diesen Beruf für mich zu etwas Besonderem.“

Besonders sind auch einige der Kunden. Lachend erzählt der zweifache Familienvater von einer Prüfsituation, in der bei einem Suzuki Jimny die Schweller laienhaft aus Bauschaum rekonstruiert waren. Netter Versuch, aber nicht erfolgreich. „Ich könnte ein Buch über witzige Anekdoten schreiben“, so Herr Werner.

Wenn der TÜV-Experte Feierabend hat, verbringt er vor allem Zeit mit seiner Familie und genießt ausgiebige Spaziergänge mit dem Familienhund.

Doch auch fernab der TÜV-STATION spielen Fahrzeuge auf vier Rädern eine große Rolle für ihn: „Sofern es die

Zeit erlaubt, restauriere ich leidenschaftlich gerne einen alten VW-Bus, den ich vor 10 Jahren gekauft habe und mit dem ich, sofern er fertig ist, zu dem VW-Bus-Treffen nach Fehmarn fahren möchte.“

Auch einen Tipp für seine Kunden hat der Stationsleiter parat: „Der Salzgehalt in der Luft bei uns an der Nordsee ist höher als andernorts, alleine deswegen lohnt es sich den Wagen häufiger auch von unten zu waschen, damit das Salz dem Auto nicht schadet.“

TÜV-STATION Heide Stationsleiter: Tim Werner Lise-Meitner-Straße 1a 25746 Heide



Tim Werner ist neuer Leiter der TÜV Nord Station in Heide.

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

LORENZEN GmbH
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum
04848
201

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

WUF CHRISTIANSEN GmbH
MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a
04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32
04863-478877

info@wuf-christiansen.de
www.wuf-christiansen.de

Alles aus einer Hand!

Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an:
diewoche@pingel-druck.de

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. geschlossen Gültig von Mo., 15. 2. bis Sa., 20. 2. 2021
Irrtum vorbehalten

E Vester Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Bedienungstheke:

Hacktorten
aus eig. Herstellung **2,99**

Kasseler in Blätterteig
aus eig. Herstellung **2,99**

FFP-2-Masken CE 2163
Stück **1,49**

Mediz. Mundschutz 3er Pckg.
2,99

Aus unserer Bedienungstheke:

La Flûte
Salami, Schinken od. Geflügel
Stück **2,79**

Kohlroulade fix und fertig
Stück **1,-**

Aus unserer Bedienungstheke
Frisch hergestellte Salate aus eig. Zubereitung!

Geflügelsalat 100 g **-,99**

Eiersalat 100 g **-,99**

Fleischsalat 100 g **-,99**

Nordsee-Krabbensalat 100 g **2,99**

Schmecken Sie den Unterschied!

Aus unserer Gutfleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch 1/2 Rind, 1/2 Schwein 1 kg **5,99**

Frischer Nackenbraten 1 kg **3,99**

Schinken-Krustenbraten 1 kg **4,44**

Schweineschnitzel aus der Kluft 1 kg **6,99**

Kasseler Kotelett 1 kg im Stück **4,44**

Schlemmerpfanne 1 kg **6,99**

Frische Bratwurst grob od. fein 1 kg **5,99**

Wiener Würstchen kesselfrisch 1 kg **8,90**

Putenbrustfilet Hkl. A 1 kg **8,99**

1a Rindergulasch 1 kg **9,99**

1a Rinderbraten 1 kg **9,99**

Tafelspitz kg **9,99**

Rinderfilet 100 g **3,99**

Trockensortiment

Melitta Kaffee sortiert 500-g-Pckg. **3,29**

Lätta Margarine 500-g-Be. **-,89**

Toffifee 125-g-Pckg. **-,99**

Milka Schokolade 300-g-Tfl. **1,88**

Funny Frisch Chipsfrisch 175-g-Btl. **-,95**

Tiefkühlkost

Dr. Oetker Ristorante Pizza sortiert Pckg. **1,46**

Coppenrath & Wiese Goldstücke Brötchen zum Aufbacken Btl. **-,89**

Krakauer Land Hafermastgänse Hkl. A 4400-g-Stück **7,99**

Astra Urtyp od. Holsten Edel + 3.66 € Pfand 27 x 0,33-l-Kiste **8,99**

Fürst Bismarck Mineralwasser
+ 3.30 € Pfand
12 x 0,75-l-Kiste **2,99**

Pepsi, 7up, Mirinda, Schwipp Schwapp
+ -.25 € Pfand
1,5-l-Flasche **-,59**

Oldesloer Korn
32 Vol.-%
0,7-l-Flasche **4,99**

Tullamore Dry Irish Whisky
40 Vol.-%
0,7-l-Flasche **12,99**

NEU Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447